



# (CONTINUA...)

■ DI MML

Eccoci con un altro capitolo del nostro excursus su come funziona la nostra casa editrice, e su chi-fa-cosa per portare ogni settimana in tutti i punti di vendita nel nostro paese una quantità impressionante di fumetti.

Il primo ufficio di cui voglio parlare è quello chiamato semplicemente "direzione", un piccolo team capitanato dal sottoscritto che si occupa principalmente della gestione delle nostre licenze: dalla relazione con le varie società che ci concedono i diritti fino agli autori della nostra scuderia di Panini Originals. Che si tratti di avviare contatti, negoziare contratti, revisionarli, gestire approvazioni, abbiamo una squadra super esperta dalla quale inizia tutto il ciclo editoriale. Non posso citare tutte le persone di tutti gli uffici, ma per il mio faccio un'eccezione: un applauso a Elisa, Annalisa, Beatrice e Stefano, il cui operato ogni giorno "accende" il motore creativo di Panini Comics.

Ovviamente il grosso del lavoro viene svolto poi dalla redazione italiana di Panini Comics, o meglio "dalle" redazioni (a loro volta divise in sotto-redazioni), dato che oltre al team di Modena, in questi uffici dal 1996, abbiamo anche il team di *Topolino* nella nostra sede di Milano. Sara Mattioli, la publishing manager qui a Modena, dirige con grande expertise e professionalità tutto quel che passa per queste stanze, coadiuvata dai suoi coordinatori editoriali: Nicola Peruzzi per Marvel, DC, Conan e *Star Wars*; Alessandra Marchioni per i manga; Stefania Simonini per i magazine, la linea Panini Comics e Panini Originals e da poco tutti i titoli Disney Comics escluso *Topolino*; Enrico Ferraresi per tutti i contenuti online e di comunicazione. Attorno alle redazioni gravitano una serie di altri uffici tecnici: da quello capitanato da Alessandro Nalli, che si occupa di materiali e di fornitori, a quello di Alessandro Gucciardo, che segue tra le altre cose le coproduzioni (tutti i titoli che sono stampati in simultanea in più lingue).

Ma come funziona questo fantomatico "ciclo editoriale" che ho menzionato un paio di volte? Premesso che ogni

tipo di prodotto ha un itinerario diverso, in qualche caso più complesso (tipo i titoli per i quali creiamo noi i fumetti, da *Topolino* ai Panini Originals), vediamo un titolo "medio", un volume acquisito da un editore americano.

Una volta negoziati i diritti, ricevuto, revisionato e firmato il contratto di licenza, il volume viene messo in calendario. La prima operazione da compiere è procurarsi i materiali di stampa, indispensabili per tutte le lavorazioni. Oggi viaggiano in pochi minuti attraverso la rete, ma ricordo ancora l'epoca delle origini quando ogni volume corposo significava uno scatolone di pellicole in acetato che arrivavano per corriere e che bisognava controllare, tagliare, mettere in sequenza e poi letterare a mano.

Intanto la redazione ha in parallelo fatto stilare il piano editoriale dettagliato pagina per pagina, e incaricato un editor di scrivere l'apparato redazionale del volume e revisionare il testo italiano nel frattempo consegnato da uno dei nostri abilissimi traduttori. A questo punto il volume esiste nella sua versione "grezza", con una traduzione in Word, una guida su come va confezionato il volume e un timone, ovvero un file che elenca il contenuto di ogni pagina. Entrano quindi in scena i nostri letteristi, che inseriscono pazientemente il testo delle traduzioni nelle varie nuvolette e didascalie. Una volta pronto, il fumetto letterato viene passato ai proofreader, i correttori di bozze, per la revisione. Contemporaneamente il team grafico impagina la copertina, le pagine di redazionale e tutta la parte del volume che non è fumetto. Inizia quindi la fase dei controlli della redazione. Quando tutti i testi sono letti e corretti si arriva alla fase di pre-press, cioè della chiusura dei file puliti per la stampa, e il loro invio in tipografia. La redazione, l'ufficio grafico e il pre-press si occupano anche del controllo delle prove di stampa, le famose "ciano", che costituiscono l'ultimissima occasione per trovare errori, oppure omissioni. E a questo punto, ad albo stampato, inizia il percorso successivo... quello dalla tipografia alle vostre mani. Ma questa è un'altra storia... Intanto, buona lettura!





# CONSIGLI SOTTO L'ALBERO ■ DI MML

A brevissimo ci troveremo tutti quanti vicino all'albero (o sotto al vischio, o dove preferite) ad augurarci buone feste e buon anno. Indubbiamente sarà anche tempo di regali, e proprio oggi mi sono arrivati sulla scrivania alcuni volumi perfetti per un regalo all'amico iperappassionato di comics, o anche a qualche neofita.

Il mio "colpo al cuore" dell'anno è l'edizione deluxe di *La storia dell'Universo Marvel* di Mark Waid e Javier Rodriguez. Si tratta di un'opera unica che prova a mettere in fila e in ordine cronologico tutti i principali eventi della storia Marvel, un'impresa titanica che davvero riesce a trovare il filo in decenni e decenni di storie. Supportata da un colossale apparato redazionale, l'opera è una lettura obbligata per nuovi e vecchi fan, e questa veste gigante con cofanetto al prezzo di 38 euro è un regalo meraviglioso da fare o da farvi.

A un prezzo decisamente più contenuto (18 euro), lo *Speciale 80° anniversario* di Wonder Woman è il volume ideale per celebrare la famosa Amazzone DC e presentarla ai lettori di oggi. Trovate in fumetteria e sul sito anche gli altri volumi di questa linea, dedicati a Robin, Lanterna Verde, Joker e molti altri, potrete pertanto comporre il *gift pack* perfetto per gli appassionati DC tra le vostre amicizie.

Il Natale è un tema ideale anche in casa Disney, e ci sono tante possibilità di regalo per gli appassionati di Paperi e Topi. Io per le mie nipoti ho preso il cofanetto *Le Storie di Natale/Canto Di Natale* della linea *Topolino Gold*, che raccoglie i due volumi omonimi firmati da Martina, Scarpa, Colomer Fonts, Bosco e Ziche per 29,90 euro. Siamo nell'Olimpo della creazione Disney a fumetti, con storie piene di spirito natalizio e una confezione perfetta per un *cadeau* originale. Infine, in ambito Panini Comics, siamo finalmente usciti con l'omnibus di *Caravaggio*, l'opera di Milo Manara che è stata per anni il nostro assoluto best seller in libreria. La nuova edizione è disponibile in una veste base da 24 euro, ma anche in una deluxe, con cofanetto e stampa seppia, da 69 euro, per gli amici amanti del fumetto d'autore e della grande arte.

*Last but not least*, sempre per Panini Comics, è in uscita il cofanetto di *Klaus*, le avventure di Babbo Natale come supereroe (sui generis) scritte da Grant Morrison (esatto, lui) e disegnate da uno strabiliante Dan Mora. Il cofanetto raccoglie due volumi splendidi (uno nuovo e uno ristampato da una prima edizione) e un magnifico calendario dell'Avvento a 49 euro per quasi 400 tavole totali, sicuramente la proposta più "corposa" tra quelle di cui vi ho parlato.

Un caro saluto, auguri di buone feste e di un felice 2022!

